



In der **Fakultät Mathematik, Informatik und Naturwissenschaften (MIN)** ist im **Fachbereich Informatik** schnellstmöglich die Position einer bzw. eines Tarifbeschäftigten als

FREMDSPRACHLICHER ANGESTELLTER (M/W)

-EGR. 9 FG2* TV-L-

befristet für die Dauer von zwei Jahren zu besetzen. Die Beschäftigung erfolgt zu gleichen Teilen in den **Arbeitsbereichen Sicherheit in Verteilten Systemen**, Professor Federrath und **Informationstechnikgestaltung und Genderperspektive**, Professorin Schirmer.

Die Besetzung der Positionen kann wahlweise im Rahmen einer Vollzeitbeschäftigung oder durch zwei Teilzeitbeschäftigte erfolgen.

Hinweis zur Befristung Es handelt sich um eine Stelle, die befristet im Rahmen einer Abordnung oder mit einer Bewerberin oder einem Bewerber zu besetzen ist, die oder der bisher **nicht** bei der Freien und Hansestadt Hamburg beschäftigt war. Dieses Vorbeschäftigungsverbot gilt in der Regel nicht für vorherige studentische Tätigkeiten. (§ 14 Abs. 2 TzBfG)

AUFGABENGEBIET:

Sie sind für die Organisation und Abwicklung administrativer Aufgaben in den beiden Sekretariaten zuständig, hier insbesondere für die

- mündliche und schriftliche Kommunikation mit national und international Beteiligten
- Bearbeitung und Übersetzung wissenschaftlicher Texte, Projektdokumente und Gutachten
- Mitwirkung bei der Koordination von Team- und Projektaufgaben sowie deren Überwachung
- Mitwirkung an der Planung und Organisation von Veranstaltungen und Dienstreisen
- organisatorische Betreuung von Gastwissenschaftlerinnen und Gastwissenschaftlern oder Studierenden aus dem In- und Ausland

Die genannten Aufgaben sind in den Sprachen Deutsch, Englisch und einer weitere Fremdsprache zu erfüllen.

EINSTELLUNGSVORAUSSETZUNG:

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung zur Fremdsprachensekretärin bzw. zum Fremdsprachensekretär oder zur Fremdsprachenkorrespondentin bzw. zum Fremdsprachenkorrespondenten in Englisch und einer weiteren Sprache oder über vergleichbare Fähigkeiten und Erfahrungen.

*es handelt sich um eine Stelle mit einem Aufstieg bis zur Stufe 4 und längeren Stufenlaufzeiten

ERFORDERLICHE FACHKENNTNISSE UND PERSÖNLICHE FÄHIGKEITEN:

- hervorragende mündliche und schriftliche Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache sowie gute Kenntnisse einer weiteren Fremdsprache
- sehr gute MS-Office-Kenntnisse, Internetaffinität
- ausgeprägte Organisations- und Kommunikationsfähigkeiten
- Erfahrung mit effizienter Gestaltung von Büro- und Verwaltungsabläufen
- hohes Maß an Flexibilität, Zuverlässigkeit und Eigenverantwortung
- Team- und Kommunikationsfähigkeit
- Fähigkeit in internationalen Teams zu arbeiten
- freundliches, sicheres Auftreten
- sicherer Umgang mit digitalen Medien und modernen Technologien, MAC-Systemkenntnisse sind von Vorteil

Die FHH fördert die Gleichstellung von Frauen und Männern. An der Universität Hamburg sind Männer in der Wertigkeit (Entgeltgruppe) der hier ausgeschriebenen Stelle, gemäß Auswertung nach den Vorgaben des Hamburgischen Gleichstellungsgesetzes (HmbGleiG), unterrepräsentiert. Wir fordern Männer daher ausdrücklich auf, sich zu bewerben. Sie werden bei gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung vorrangig berücksichtigt.

Wir begrüßen ausdrücklich die Bewerbungen von Menschen mit Migrationshintergrund.

Schwerbehinderte und ihnen gleichgestellte behinderte Menschen haben Vorrang vor gesetzlich nicht bevorrechtigten Bewerberinnen und Bewerbern gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung.

Bei Rückfragen steht Ihnen die Fachbereichsreferentin Frau Annette Morawski telefonisch unter 040/ 428 83 2202 gern zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer bis zum **04.10.2018** an:

Universität Hamburg
Stellenausschreibungen
Kennziffer: 604/3
Mittelweg 177
20148 Hamburg

oder per E-Mail: bewerbungen@verw.uni-hamburg.de

Bitte beachten Sie, dass wir Bewerbungsunterlagen **nicht** zurücksenden können. Reichen Sie daher bitte keine Originale ein. Wir werden Ihre Unterlagen nach Beendigung des Verfahrens vernichten.